

PREUS

Artá. Un trimestre.	1'50
A Fora. Any.	7'00
Al Extranjer Id.	10'00

Número solt: 10 cts.

Redacció i administració
Quatre Cantons, 3
ARTA (Mallorca)



L'ARTÀ

SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

Per l'educació musical de la nostra joventut.

Encare que se me puga tatar de interessat, vuy consignar el més fervent elogi al darrer Ajuntament que regí el nostre poble el qual deixá instituída una Escola municipal de música amb el fi de fomentar l'estudi d'aqueix art, i al mateix temps organitzar una Banda.

Aquesta obra, que se deu a l'iniciativa del batle d'allavors **D. Juan Cosellu Casella**, está destinada a fer canviar la manera d'esser de la nostra joventut per medi de l'educació musical.

Verament la nostra vila n'estava necessitada. Si en temps molt llunyá, fills del nostre poble lograren que son nom passás la mar i cobraren fama fins dins la cort d'Espanya; Si temps enrera el jovent artanenc se distingía precisament per sa afició a l'art musical i contava el poble amb una Banda que sortía a competir amb les més famoses de Mallorca, a res més se devía que a l'educació en música que donaven mestres sostenguts per la noblesa i pels artanencs benestants.

Mes avui hem de confessar que desgraciadament, desaparegudes aquelles escoles, les novelles generacions han pujades orfes d'aquesta educació i els qui en sentien desig de posseir-la per lo general, sols saludaven les beceroles i els resultats havien de ser per força molt deficients.

Tothom pot tocar amb les mans que llevat dels músics veys qui ja van passant, a penes se poden trobar elements per constituir una banda ru-

dimentaria que tot lo més pot servir per sortir del pas.

Si en lo que afecta a una banda local se nota ferm la falta d'educació musical, més, moltíssim més la troba a faltar l'Esglesia que entre tant de jovent com hi ha en la nostra vila, no ha pogut trobar elements suficients per ajudar amb pesseres corals a revestir les festes de major solemnitat.

I com diu l'axioma que *orga que no serveix s'atrofia* fins casi sembla haverse perdut el sentit musical, i d'aquí la dificultat fins en poder escullir alguns cantadoretcs pel chor entre la multitud de nins de la nostra vila.

Si an aixó tots heu regoneixem, si tots ho tocam amb les mans i en patim les conseqüencies, ¿cóm no hem de celebrar la bona pensada del darrer Ajuntament de crear una escola municipal de música? I ara una volta creada, ¿no ferem tots lo possible perque vaja envant i mai decaiga? No prestarem el nostre concurs perque així la Banda com l'escola, una i altre de tant de profit, puguin donar el fruit que d'elles se pot esperar?

Perque així com si se volen bon arbres s'ha de sembrar bon planté, així també si se vol que Artá arribi a tornar conquerir sa fama musical s'ha de preocupar de l'instrucció del jovent en aquest art, i un planté n'és l'escola municipal creada.

D'ella han de sortir els músics qu'han de nutrir més envant la banda; d'ella fins pot sortir el qui'n siga son futur mestre i Director; d'ella en poden sortir elements que crein

en la nostra vila les agrupacions musicals que hi ha en els pobles adelantats, orquesta, orfeó etc; d'ella en fi tal volta en surtin elements, que podran posar noves flors a la corona gloriosa de la nostra vila, elements que d'altra manera com diamants en brut, tal volta haurien restat inconeguts.

En la má de totsidó, está que l'art musical floresca en la nostra vila. No li neguem la calor que necessita.

A. F.

El secret de fer dobbés sense fer moneda falsa

Aixó m'ho contá s'atlot de la bona sort.

Jo sé un secret.

El vaig apèndre d'una manera ben estranya.

Quant tenia tretze anys, mun pare'm va dir, un dia que feia bon sol: «Atlot, ara que ja't sabs cordá és calsons, vesten a trescá mon i cámpa-la-té.» Jo'm vaig aficar les mans a dins les butxaques, qu'eren ben buides, i amb una sanaya demunt es cap i ciulant, ciulant, l'empreneu carretera enllá, enllá... sense plorar perque es plorar no cura cap mal i mos fa venir mal d'uys.

Vaig atravesar una serralada, vaig debaixar un barranc, vaig passar un pont, i cansat de caminar i de la pols de la carretera em vaig aficar dins la garriga.

Dins aquella garriga hi vaig veure un aucell daurat i com si no tengués altres mals de caps, me pos a correr-li a darrera mirant d'atrapar-lo devall sa sanaya.

Peró ¡cal! ¡com que jo corría i ell volava!..

Lo cert és que jo no'l vaig atrepar, però en canvi, vaig perdre el camí; i boig de corre d'ací per allá, i cansat a no poder més, per fi me vaig rendí i me vaig estirar en terra. Se va fe fosc i ¡qui dorm amb sa panxa buida? i amb la por que tenia!

Lo bo és que jo'm creia estar totsol... i m'adon de que en el meu costat hei seia un nan de aquells que duen una barba tota llargassa i una barretina amb punta an el cap, i tenfa uys blancs i de bona mirada. Ara'm recorda que'l vaig veure just que va sortir sa lluna, amb aquella cara que fa de poca vergonya quant la se mira qualcú que té gana i no té pá.

Com que no me va fer gens de por, jo me pos a parlar amb ell.

—No sé qui ets.

—Ni falta que't fa; però no't vuy cap mal.

—Jo encare no he sopat.

—Aquest bosc és meu; aquí tens pa i pinyons.

—Diguem aont vas i que has vengut a fer.

—Deixem primer pegar una mossegada.

—Regotes, ¡quins pinyons més bons i quin pa.

Ara si que t'ho esplicaré tot, I tot li vaig esplicar; de com havia sortit de cameua, de com m'havia perdut i de com havia pres cap allá.

—Vols esser ric?

—Si jo fos ric, donaría pa i pinyons a tots els pobres que's perden. Diguem com se fa.

—El secret está en tenir molts d'amics.

—Ara no't tenc sinó a tú; ¿com ho feré per tenir ne de altres?

—Amb la llengo es guanyen i amb la llengua es perden.

—Com que som petit, an aixó no hu entenc.

—Vui dir que tenguís amb tothom un bon parlar, no ofenguís a ningú i que mai t'escapi ni una paraula rabiosa ni una paraula lletja, ni una paraula bruta.

—Ni lletja, ni rabiosa ni bruta... però escolta... ¿aont ets?... que t'has fus? Valguem Deu! bon homenet, ¿aont sou?

Cal... no sé que's va fer... no l'he vist més. Mai m'en oblidaré.

Cap paraula ni rabiosa, ni lletja, ni bruta.

L'ondemá ja estava jo de missatget a una possessió i la madona em donava sa tayada més grossa, perque deia que jo no era com ets altres atlots.

L'amo'm va recomanar a un senyó de Ciutat que'm va ensenyar de lletgir, de comptar, i em feia cobrar molts de dobbés. Tothom deia: quin jovenet més ben plantat i més ben parlat!

Fins els senyós me donaven se'maneta i me deien *¿com li va?*

Com que jo no'm burlava de ningú, ningú se burlava de mi; com que jo estimava a tothom, tothom m'estiva a mi; com que jo no deia cap paraulota ni rabiosa, ni lletja ni bruta, tothom parlava be de mi.

Aont entrava a fer feina, al punt me pujaven es sou i em miraven com a de casa perque parlant bé se pot tractar amb tot hom.

Així m'he anat'enfilant; tenc dobbés, i ja trebay pes meu comte, i com que no hu vuy tot per mí, també te dic a tu es secret de fer fortuna.

No s'ha de fer moneda falsa.

Tracta be a tothom i no diguis per mai cap paraula que sia rabiosa, lletja o bruta.

Fins aquí s'atlot de la bona sort i jo don fe d'haver-li sentit contar.

J. R.

Els noms dels carrers

Hi ha qui ha interpretada la disposició del Directori militar sobre l'ús de la llengua castellana en el sentit de que hei ha que canviar fins i tot les retjoles dels carrers qui están en mallorquí amb altres escrites amb llengua castellana. Altres no tant radicals diuen que en les poblacions en que com a Mallorca hi ha làpides en llengo distinta, al costat de aqueixes s'en hi han de posar en castellá.

Moltíssimes poblacions de Mallorca hi ha aont, sense sentir-se ni gens ni mica mallorquinistes, se posaren i s'hi troben encare, retjoles, anunciadores dels noms dels carrers en la nostra llengua. Idò, hi ha qui interpretant a la seua manera la disposició governamental, vol fer canviar o al manco traduir els noms mallorquins.

Per lo que se refereix, idò, a la nostra vila, tots sabem que en tenim moltíssims de carrers que duen el nom mallorquí i amb alguns hauria que cabilar una bona estona el qui s'atansás a voler-los traduir.

A veure idò, si alguns dels flamants partidaris del canvi radical del mallorquí pel castellá comensen la tasca de fer les traduccions de les inscripcions qu'en molts de carrers figuren sense que mal sonassin a les orelles del poble.

Ala, idò, vat-n'aquí una llista dels nostros carrers en mallorquí i a traduir s'ha dit.

A una donzella del nostro temps

On vas aixís, impúdica donzella?
boi núa pels carrers de la ciutat:
perduda la vergonya i fins massella
joquina de maligna vanitat?

Brillava ahí en ton front la clara estrella;
avui s'hi ha extés la boira del pecat;
no sembles ni una flor ni una poncella
mal aire de luxuria t'ha besat.

Molt t'has mirat, mes no t'has vist encara
ni tú, ni fins tampoc la teva mare
qu'hauria de guardar ta joventut.

Poca roba que dus, t'és carga dura
i et voldries llevar la vestidura
talment com te llevares la virtut.

JOSEP FIGUERAS.



Carrer del Mal lloc
 » d'en Pitxol
 « d'Alcariot
 « d'en Pep Not
 « d'en Aixa
 « dels Quatre Cantóns
 « de Bellpuig
 « de Na Careta
 « del Trespolet
 « de Pedra Plana
 « de Penya Rotja
 « de Sa Clota
 « de Sa Sorteta
 « de Na Crema
 « de Son Ros
 « del Grec
 « del Botovant
 « del Pou d'avall
 « del Lladroner
 « de la Taulera
 « de Na Batlesa
 « de'n S'Hostal
 « des Pontarró
 « de l'Era-Vella
 « de Vilanova
 « de Na Caragol
 « de les Figueretes
 « des Figueral
 « de les Parres
 « d'Es Pati
 « des Castellet

Sa Plasseta des Marxando.

De Son Servera

Entre els seminaristes que reberen aquesta setmana ordes sagrades de mans del Ilm. i Rdm. Sr. Bisbe a la Parróquia Iglesia de Santa Eulalia de Palma hi figura el qui fa cosa d'un mes rebé la Tonsura, el nostro amic D. Monserrat Santandreu Sancho.

Ens plau també fer constar, per tractar-se d'un altre amic nostro, qu'en els examens de aspirant a beques celebrats fa pocs dies en el Seminari, ha obtingut beca sencera el jovenet de Búger Miquel Siquier (a) Marió que cursá els dos primers anys

de la carrera sacerdotal a Son Servera baix la direcció del Pvre serverí D. Antoni Lliteras.

Felicitem als dos aprofitats estudiants, i que l'éxit les acompanyi durant el curs de la carrera esglesiástica.

Un dia d'aquesta setmana passada, el casiner D. Antoni Servera (a) Teula i D. Sebastiá Sureda (a) Perllonga, adquiriren un precios automòvil pel transport de passatgers. N'hi cabrán fins a sis.

Que tengui feina i molts d'anys de servici.

CORRESPONSAL

Son Servera 1 Novembre—1923

De Capdepera

Dilluns passat lo mateix qu'el temps que no vol quedá penjat, les atletes grans i les petites que van a costura a ca les monjes anaren a fer «les verges» en la plaça de l'Aguya en número de 124. Allà se va fer un diná d'arrós amb pollastres per tothom qui en voigué; el vespre pujaren totes cantant i anant a donar les grácies an el Bon Jesús per lo bé qu'els havia anat.

Dimecres 31, s'acabá el mes d'Octubre dedicat an el Rosser.

Enguany es estat en aquest poble molt més animat qu'els altres anys; la Iglesia cada vespre s'amplia, principalment la part de les dones; les cantadores cantaven hermoses i escullides cobles animant als fee's a acudir a dites funcions.

Per la festivitat de Tots els Sants el demati hi hagué ofici solemne el decapvespre després de vespres de difunts se cantaren alguns responsos

per alguns difunts i el dia dels Morts se digueren els oficis de costum.

S'estat sanitari es excelent; del mes d'Agost ensa total contam dos morts l'amon Pere Jusep Vaquer Méis (a) Tous d'emorragia cerebral i Angela Grau Flaquer (a) Maya casada amb l'amo'n Juan Alzina (a) Renoc.

Naixements

Jeroni Colom Juan fíy de Juan Colom i de Bárbara Juan (a) Ronsseru, Miquel Servera Gili fíy de Llorens i de Catalina, Tomas Flaquer Siquier de Miquel i de Marfa (a) Blai, Angela Massaset Moll fia de Toni i de Issabel (a) Barraca.

El temps ha canviat bastant; ha fets uns quants dies de xaloc i per fies arribada s'aigo. Quant escrivim plou. Deu mos doni una bona saó.

Corresponsal.

Administració Municipal

SESSIÓ DEL

AJUNTAMENT

Diumenge passat, dia 28 l'Ajuntament celebra la sessió ordinaria a la hora de costum, presidint-la el Batle major D. Guillem Ferragut, el qual, una vegada llegida i aprovada l'acte de l'anterior, dona compte del seu viatge a Palma per consultar al Sr. Governador en referencia al descans dominical.

Seguidament s'aprovaron els comptes del Depositari Municipal referent al primer semestre d'enguany.

Se llegiren i aprovaren també els comptes de sanada a Palma del Sr. Batle i del Segretari com també alguns altres comptes municipals de poca importancia.

S'acordá fer per administració el desmont del terré de devora la estació del tren i fer-hi una mina per donar sortida a baix a les aigos del depòsit que s'hi construeix.

També s'acordá posar un fanal al carrer de l'Era-vella entre els números 36 i 38.

I quedá closa la sessió

A petició del Sr. Governador s'es enviada una relació del ferrocarrils carreteres i camins vezinals que passen per aquest terme municipal i pobles veinats aont se dirigeixen

PREGONS

Consum.

La recaudació del tercer trimestre de Consums, jornal personal i drets d'aigo també estará oberta els dies del 3 al 6 al Carrer de Rafel B'anes número 21

Revista.

Els qui están subjectes al servici militar han d'anar a passar la revista anual al Corté de Guardia Civil.

Cobrança de contribució

Está anunciada la cobrança del tercer trimestre de la contribució territorial i matricules pels dies que segueix:

Artá de dia 3 a dia 6.

Capdepera del 7 al 9.

Son Servera els 7 i 8.

Sant Llorens els 4 i 5.

Comerciants!!

ALERTA!

La Gasetta de dia 27 publica un decret del Directori militar concedint un plas fins al 30 de Novembre perque tots aquells qui no paguen la matrícula, que los pertoca se donin d'alta. Passat aquest plas s'enviarán inspectors i alerta an els qui no estiguen a retxa.

En aquest temps no se va de bromes. Avisam perque tots els qui tenen sa pelleta a s'entenedó estiguin an es temps.

Religioses

PARRÓQUIA

Com anunciarem, els dies 29-30 i 31 d'Octubre i dia 1^a de Novembre se celebraren amb gran solemnitat les Coranta Hores que deixá establertes la Sta. D^a. Elisabet Blanes Tolosa (a. c. s.) Totes les funcions resultaren solemnes, però molt especialment la Conclusió que se feu després del Ofici del dia de Tots Sants i no el decapvespre com havíem dit, resultant així molt més perque la concurrència al Ofici qu'era molta quedá per aquell acte.

Se repartí cera a tothom qui en volgué i la processó fou així molt brillant.

El dia de Tots Sants decapvespre a la Parròquia i an el Convent se cantaren matines de difunts i demés exequies de costum, essent moltíssima la gent que en aquest dia i al sen demá acudí a guanyar el jubileu.

EN EL CALVARI

Continuació

ben replena de dobbés...
La societat s'ha disolla,
sa bossa...

Jud.— ¡Ves al canyé!

Bar.—Amb aixó tot sol pensaves;
la cosa l'anava bé;

(Judes pega un bot)

deixa que claret te parli,
peró mal negoci has fet...
¡Quin gust tení una bosseta
per quand s'haja de mester
només ficant-hi la ma
trobar-hi sempre dobbés...
¡Derrera Ell aixó cercaves!
¿Perqué un dolor tan greu
d'haver-lo venut fingeixes
si aixó no t'importa gens?

(Violent)

¡Peró lo que més l'apena
lo que't dona més torment
és que de tan gran subjecte
no t'en hajen donat més!

Jud.— (mortificat)

El dia dels morts combrená moltíssima de gent i molta ofisses de sufragi.

Demá a l'hora de costum tindrà lloc la Comunió General pels associats al Sagrat Cor de Jesús.

CONVENT

Demá se celebrará en aquesta Esglesia la festa de la Beata Catalina Tomás.

A les 10 heí haurá ofici solemne cantant-se una de les partitures d'en Perossi.

LES OBRES DE ST. SALVADOR

Estan molt adelantades les obres de ornament que en la part N. E. de St. Salvador s'están realisant pagades per el benemérit artanenc D. Bartomeu Ferrer.

Amb la orientació presa, quedará una explanada hermosíssima ja que s'han sabut combinar admirablement els gusts. Per una banda les murades no desmereixerán gens a causa de quedar al descobert els detalls necessaris per la seua observació i estudi i per l'altre l'explanada amb sa nova cisterna i els padrissos i arbres d'ombres al seu voltant.

Deu fassi que tengui imitadors el bon patrióta i que no sigui la derrera que emprengui per enaltir el poble que el vegé neixer.

DE CA NOSTRA

Meteorologia.

Per fi Deu nos ha enviada la saó que tant i tant desitjavem. Dimarts el temps canviá i comensá a brusquetja. El dimecres a vespre feu tempestat i ploqué una partida de xubascos. Dijous seguí ploquant molt i el divendres segueix encare fent brusques de tant enquant. Sembla que are ja heí haurá savó.

Estat sanitari

Els potecaris i metges tenen bona vida. No hi ha gaire malats i cap mort, gracies a Deu. Que dur.

A redossa

Dia 30 de vetlada un manacoré qui passetjava vi per la vila anava gat com una sopa. Mogueó esvalot i els guardies per ordre del batle el dugueren a passar la nit dins la presó.

Emigran's

Dimecres d'aquesta setmana se despediren, per embarcar-se dia 4 cap a la República Argentina D. Monserrat Santandreu (a) Figuerota i el nostro amic D. Jaume Payeras Perxana. S'en van també amb ells cap a la mateixa República alguns nabots d'en Santandreu, En Grua, en Mosson i el joenet Juliá Serra. Deu los don a tots bon camí i que trobin allá la fortuna que hi cerquen.

Ordres Sagrades

Dilluns passat dia 30 l'Ilm. Sr. Bisbe de Mallorca conferí Ordres i entre els ordenants hi ha els següents frares franciscans d'Artá uns i coneguts tots: Fra Jaume Gelabert, Fra Antoni Muntaner; Fra Bartomeu Bover, Fra Josep Pocióvi, Fra Vicents Coll i Fra Sebastiá Lliteras Lliteras artanenc aquest fill d'en Francesc Nonga els quals reberen l'Exorcistat i Acolitat.

Fra Rafel Llompart, Fra Bartomeu Verger i Fra Cristófol Esteva Sureda (aquest derrer fill de l'amo'n Tomeu des Cabanells d'Artá,) els quals reberen Diaconat.

Enhorabona a tots i a ses families respectives.

Professió

Avui dematí en el Convent de P. P. Franciscans de la nostra vila el Rt. P. Provincial ha rebuda la Professió de Fra Antoni Rosselló natural de Felanitx, Fra Damiá Nicolau de Vilafranca i Fra Rafel Nadal de la nostra vila, els quals surten la setmana próxima, el primer per Palma i els altres dos per Son Sunyer aont prosseguirán sos estudis. Enhorabona.

REGISTRE

NAIXEMENTS

Dia 26— Jordi Vicens Bauzá fíy d'en Sebastiá Juan.
» 27— Josep Pastor Riera, fíy d'en Pey Metxo de Sa Colónia.
» Miquel Pastor Vaquer fíy d'en Rabassó.
» 25— Llorens Ginard Ribot fíy de na Sua de Sa Colónia.
Deu les ne de alegríia.
No hi ha matrimonis ni morts.

GLOSES

de l'Amo Antoni Vicens Santandreu de Son Garbeta.

114

V. Aquest qu'está sumergit en tal miseri i baixesa qu'era de tal naturalesa o perque está consumit?

115

E. Aixó és un hizenat que moltes honres cercava vivia dins una casa amb fauste i comoditat i menjava regalat, amb sos pobres no pensava i ara té per morada un baul tot destrossat.

116

V. Eco, jo estic alligit amb lo que tú m'has ensenyat, ¿qui és aquest tant pelat dins aqueix baul podrit?

(Seguirá)



¿I ara me surts amb aquestes?

Bar.—Peró be, tal volta ment?

Jud.—Tu an aixó m'ho aconsellares.

Bar.—L'idea 't vaig di només qu'al Sanedri projectaven en plena reunió els vells; i te vaig di: aprofitet.

Jud.—Me saberes pintar be ocasió tan hermosa.

Bar.—Ets teus ulls li varen fer

(Interrompent-lo)

Jud.—Tu amb les teves bones manyes...

Bar.—¡Cal jo no; els trenta diners.

Jud.—Si, tu; per tu 'i vaig vendre..

Bar.—No dius ver. Si ton intent quand amb els seus el seguies era tant sols fer dobbés.

Jud.—A tot aixó, t'ho inventes

Bar.—M'ho digueres tu mateix.

Jud.—¿Qué saps tu si l'estimava?

Bar.—Mentider, mai l'estimares,

si a tu t'agradava més veure'l bust de les monedes fossen de coure o d'argent. Ell era el fi que seguies aquest era l'amor teu...

(Judes li gira s'esquena i puja pel fons, mentres en Barbaal segueix mig satíric, mig formal.)

Judes, fill de Keriot, ets homo de gran talent per omplir-te les butxaques; Seguir a derrera ell te va semblar bon negoci i per aixó ho vares fer. Tos ulls están sempre fixos en la terra; Ell mira al cel. Ton ofici ja's sabia: essent avar amb extrem cercaves sempre'l negoci i eres venedor d'ungüents. Quand a can Simó el leprós estaves dinant amb ell obries tant com podies els ulls sinistres que tens com les aigües d'una bassa que devall un tros de cel entre el flot fétid del fons oculta malignes serps. Desseguida calculares que d'aquell pot ple d'ungüent que sobre ell se derramava

Seguirá.

TIPOGRAFIA CATOLICA
— DE —
A. FERRER GINART

En aquesta impremta poden encarregar qualsevol treball d'impressió.

**TARJETES DE VISITA I D'ANUNCI, RECORDATORIS, CARTES I SOBRES
FACTURES I TOTA CASTA DE TREBALLS TIPOGRÀFICS.**

Especialitat en impresos per correus, mestres i carabiners segons els models oficials.

VENTES AL DETALL I AL EN GROS **DEMANAU QUALSEVOL CLASSE DE PAPERS, LLIBRES, I ARTICLES ESCOLARS I D'ESCRITORI.**

Quatre Cantons 3 - ARTA

SERVICIO DE CARRUAJES
DE
BARTOLOMÉ FLAQUER
(A) MANGOL

A todas las llegadas del Ferrocarril hay coche que parte directo para Cadepera y Calarratjada y de estos puntos sale otro para todas las salidas de tren.

Hay también coches disponibles para las Cuevas y viajes extraordinarios.

AGENCIA DE TRANSPORTES

Se sirven encargos para Palma y Estaciones intermedias.

PLASETA DE MARCHANDÓ.

Pasajes

Habana, Buenos Aires, Francia, y cualquier punto de América.

GRATUITAMENTE arreglo la documentación para poderse embarcar avisando con ocho horas de anticipación, por contar con personal activo e inteligente en el ramo. Para informes: Bartolomé Roca, Hostales, n.º 87.

Los que deseen embarcarse de San Lorenzo, Son Servera, Capdepera o Artá pueden informarse en

ARTA

a **GUILLERMO BUJOSA**
CAN GANANCI

Eensaimades i panets

En lloc se troben millós que a la

PANADERIA Victoria

ES FORN NOU
D'EN

Miquel Roca Castell

A sa botiga hei trobareu sempre pans, panets, galletes, bescuits, rollets, i tota casta de pasticeria.

TAMBE SE SERVEIX a DOMICILI

Netedat, prontitut i economia

DESPAIG

Carrer de Palma 3 bis. ARTA

GRANDES ALMACENES
San José

DE
Vda. Ignacio Figuerola

HOY, COMO NADIE

detalla en precios, esta casa, todas las

GRANDES NOVEDADES

Unicos almacenes que tienen en grandes existencias

TODO LO QUE SE REQUIERE PARA

VESTIR Y CALZAR

y que venden más barato que nadie

Teléfono 217 | Precio fijo

ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

ALMACENES MATONS

DE

RAFAEL FELIU BLANES

CALLE DE JAIME II n.º 39 a 149

Palma de Mallorca

SASTRERIA PARA SEÑORA Y CABALLERO,
ARTICULOS Y NOVEDADES PARA VESTIR,
DE TODAS CLASES

La Fonda Randa, de Esteva

Carré de Palma, 48—ARTA

S'ES OBERTA FA POC. TOT ES NOU
I LLAMPANT. SERVICI ESMERADISSIM

prontitut

SEGUREDAT I ECONOMIA

¿Voleu estar ben servits?

EN JAUME PICO

(A) ROTCHET

te una Agencia entre Artá i Palma i hei va cada dia.

Serveix amb prontitut i seguredat tota classe d'encàrregs.

Direcció a Palma: Harina 38 An es costat des Centro Farmacèntic.
Artá Figuerol 43.

EN JAUME BONNIN

HA OBERTA UNA BOTIGA NOVA EN EL
CARRÉ DE PALMA N.º 15-ARTÁ.

En ella, además de comestibles s'hi trobarán artículos d'escriptori molt variats i a bon preu, perfumeria, merceria i juguetes.

En ella únicament se venen les botelles de *legta* Norte Americana marca **MARIPOSA**.

 **Fixau-vos -- Palma 15 -- ARTA**

Si voleu menjar bo i llegítim

Oli d'oliva

dirigiu-vos a

D. JUSEP PIÑA

Quatre Cantons, 8-ARTA

Te olis de primera i segona classe a preus acomodats.

Serveix barrals de 16 litres a domicili.

VENTES EN GROS I AL DETALL

DISPONIBLE